Вестник
на българите в Детройт

www.BulgariansInDetroit.com

В ТОЗИ БРОЙ:

1 новември - Ден на будителите	2
Награди за българи в Детройт	4-5
Нашата анкета	9
Заедно можем всичко	11
Покани за концерти	12-13
Видове пенсионни планове	17

БРОЙ 11, 2010 НОЕМВРИ

WWW.BULGARIANSINDETROIT.COM

БЕЛЕЖКА НА РЕДАКТОРА

Измина един необичаен месец октомври - в него имаше 5 петъка, 5 съботи и 5 недели. Това се случва веднъж на 823 години! Според масовото вярване, това е трябвало да бъде доходоносен месец. Със сигурност октомври беше успешен за няколко наши съграждани - Златина, Емо и Мартин, които получиха награди за труда си.

На 1 ноември в България се отбеляза Деня на народните будители. Размисли по тази тема ни изпрати Калина Маринова.

В миналия брой на вестника обявихме анкета "Как помогнахте на детето си да се научи да чете?" Нашата кореспондентка от Варна Димитринка Ненова откликна на идеята и сега може да прочетете нейния отговор.

На 21 ноември ще има концерт на македонския оркестър "Turli Tava" с участие на български музикант. Ако ви се танцуват хора на "жива" музика, подгответе си удобни обувки и не пропускайте тази възможност.

Партита за Хелуин току-що отминаха, а вече се задават Коледните. На 18 декември (събота) ще има коледен концерт на децата от училище "България", организиран от Българския културен център. Програмата включва любими празнични песни, стихотворения, танци и пиеса по бълг коледни традиции. Подкрепете най-малките от нас със своите силни ръкопляскания на 18 декември от 18.00 часа в Балкано-Американския център в Трой.

ДАНИЕЛА НАЧЕВА

На снимката: Деца от училище "България",

подготвителна група - 3 до 5 годишни

1 НОЕМВРИ - ДЕН НА НАРОДНИТЕ БУДИТЕЛИ

Има епоха безнадеждна, глуха и безизходна… Време на невежество и духовна пропаст, но в тъмнината приплават искри, надигат се фигури, гаснат, но се появяват нови, които по-уверено, по-твърдо подават светлината на другите на съселяните си, на хората от града… и по-далеч във времето.

Нашите будители. Светли имена, като Свети Паисий Хилендарски, Иван Вазов, Неофит Бозвели, Георги Стойков Раковски, Васил Левски, Христо Ботев, Добри Чинтулов и много други.

Стоян Омарчевски, министър на народното просвещение на България, внася предложение в Министерския съвет за определяне на 1 ноември за ден на народните будители.

Годината е далечната 1922 (Тази дата е по Григориянския календар, а по Юлиянския денят е бил на 19 октомври - ден на Св. Преподобни Йоан Рилски Чудотворец, който е избран за патрон на будителите).

Този ден е бил честван за пръв път в Пловдив през 1909 г., а от 1922 до 1945 се превръща в общонационален празник. От 1945 г. празникът е отменен и отново, след дълго прекъсване, през 1992 г. се възстановява от д-р Петър Константинов.

Питам се дали тези хора са се колебали за смисъла на това, което правят, дали са искали да живеят спокойно, а не да михтарстват по затънтени селца и градове и да създават от нищото в бедната, невежа България читалища и комитети.

Какво чувство ги е водило да дават всичко от себе си, за да образоват нашего брата българина и после да пращат децата си в чужбина да учат с една едничка цел - да се върнат образовани у дома и да продължат да разпръскват пламъка на знанието.

Велики хора! Представете си само каква саможертва и любов към родината е това! И си задавам въпроса дали някога ще се появят такива хора отново, защото точно сега имаме най-голяма нужда от тях. Такива хора, които да съхранят българщината и българския език.

Дали това е възможно днес? Дали сме готови, както някога са били нашите деди, да отворим нашите умове и сърца за тях, да ги приемем и последваме!? Или ще им се присмеем и отречем (правим го често и добре) и ще продължим пътя си, гонейки само материалното благосъстояние. А дали то е всичко на този свят?

Имам позната, която ми каза, че докато са били в България са живели толкова зле, че от едно пиле е приготвяла четири ястия. Сега живеят в Америка и децата й не говорят български. Може би много от нас са изпитали мизерията на гърба си в България и са готови с лека ръка да загърбят Родина и майчин език, но питат ли се тези хора тогава, в онези далечни, мрачни времена на робство дали им е било по-леко?

Затворете очи за миг, мили българи и си спомнете за хубавите дни от своето детство, първият трепет от първия училищен звънец, цветята за любимата учителка, първия буквар…. и пратете децата си в българското училище. Нека има светлина и днес! Нека има мъничко надежда, че не всичко е безвъзвратно загубено и че децата ни ще могат един ден да обясняват на чист български кои са Левски и Ботев и да знаят, че Стоян Михайловски е автора на "Върви народе възродени".

Честит празник, мили българи!

КАЛИНА МАРИНОВА

НАГРАДИ ЗА БЪЛГАРИ В ДЕТРОЙТ

Златина Димова по време на връчването на наградата

Всяка година Бизнес Камарата в град Кентон (The Canton Chamber of Commerce) раздава награди в различни категории за заслуги през годината. На тазгодишното тържество на 6 октомври беше поканено и семейство Димови от Белвил (Bellville).

Златина Димова от Фиделити банк (Fidelity Bank) получи наградата за Посланик на Бизнес Камарата за 2010 година (Chamber Ambassador of the Year). Добрите думи за нашето момиче Златина не стихваха. Говорителите признаха нейната всеотдайност, активно участие във всички прояви и лъчезарните усмивки, които раздава всеки ден.

През октомври т.г. госпожа Димова отбеляза пет години като мениджър на единствения офис на Fidelity в Canton. През 2009 г. нейният офис е определен за най-добрият в системата на банката. Няма бизнес лидер от малка или голяма фирма, с който Златина да не е работила. Затова и наградата на Бизнес Камарата идва като признание за дългите часове неуморна работа.

Златина Димова идва в САЩ през 1994 г. като студент на разменни начала. Връща се в родния си град Стара Загора и намира половинката на живота си - Светослав. Скоро след сватбата през 1999 г. потеглят към Толедо в щата Охайо. Там тя учи за бакалавърска степен "Маркетинг и Финанси".

След завършването през 2003 г. се преместват в Детройт. През следващата година се ражда дъщеря им Габриела и започва редуването на бабите, които с радост помагат на работещото семейство. Така Златина набира опит в банковата индустрия, а Светослав работи като техник за автомобилната промишленост. През 2009 г. семейството се увеличава с още едно момиченце Анжелина.

На снимката: Сем. Димови на ваканция в България, лято 2009 г.

Според Златина формулата на успеха е в поддържането на баланс между семейство и работа, пълната подкрепа на съпруга й и вярата в Бог.

Браво Златина! Гордеем се с теб и ти пожелаваме още много успехи!

ДАНИЕЛА НАЧЕВА

ШЕСТОКЛАСНИК ОБЯВЕН СРЕД НАЙ-ДОБРИТЕ ЧИТАТЕЛИ НА WEST BLOOMFIELD

Високо постижение в училище отбеляза шестокласника в West Bloomfield School District Мартин Христов. Наскоро българския ученик бе обявен за един от петте най-добри читатели в училището, което посещава. Призът на Мартин дойде след като бяха огласени резултатите от лятна програма за четене на книги под егидата на West Bloomfield School District и West Bloomfield Public Library. Според правилата на програмата, петте деца, прочели най-много книги от всяко училище в дистрикта, биват наградени на специална церемония по време на октомврийската среща на West Bloomfield Board of Education.

На провелата се на 11 октомври в Orchard Lake Middle School сбирка, Мартин и останалите деца финалисти бяха отличени със специални награди за успеха си и поздравени от всички членове на Board of Education. За да уважат децата и техните постижения, на церемонията присъстваха директори, учители, медия специалисти и множество родители и близки на наградените деца.

Анелия Петрова - Христова

ПЕСЕН НА DJ EMMO В КЛАСАЦИИТЕ ЗА ЕЛЕКТРОННА МУЗИКА

Редакцията на един от най-големите сайтове за клубна и електронна музика, Британския www.beatsdigidital.com наскоро избра една от авторските песни на нашия сънародник от Ann Arbor DJ Emmo, "Dimensions" ("Измерения"), издадена от звукозаписната фирма SP Trax на 11 октомври, 2010 г. като Featured Staff Pick в жанра Minimal House. Ако искате да чуете откъс от песента, кликнете тук: http://www.beatsdigital.com/mp3-track/dj-emmo/dimensions/original-mix/sp-trax/875248. Можете да чуете повече музика от DJ Emmo като отидете на http://www.beatsdigital.com/artist/dj-emmo/51377.

БРАВО!

НАГРАДА ЗА ДИМИТРИНКА НЕНОВА

Първо основно училище "Св. Св. Кирил и Методий", град Гоце Делчев, по идея на литературен клуб "Людмил Стоянов", организира Първи национален поетичен конкурс под надслов "Да научим децата да четат отново". В него взеха участие изключително много и талантливи творци от България и извън нея, на възраст от 8 до 80 години. Трудно бе да се подбере най-доброто, защото всеки участник се е опитал да ни потопи по оригинален начин в магията на словото и да ни пренесе в своя творчески свят. Голяма част от творбите ще бъдат публикувани в сборник.

Димитринка Ненова, нашата кореспондентка от Варна е една от наградените за стихотвоението й Меца - Манекенка, което представяме в края на вестника.

ЧЕСТИТО!

ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЪЛГАРИТЕ В ЧУЖБИНА

София, 18 октомври 2010 г. Държавна агенция за българите в чужбина (ДАБЧ) към Министерския съвет на Република България обявява начало на второто издание на годишната награда „Българка на годината", с която ще отличи наши сънароднички, живеещи в чужбина.

С тази инициатива ДАБЧ иска да обърне внимание на нашето общество към ролята на българските жени в чужбина, които заслужават признание и насърчителна подкрепа.

Годишното отличие на ДАБЧ е на името на българската светица Злата Мъгленска, чиято памет всяка година се почита от Българската православна църква на 18 октомври. Нейният образ символизира традиционните добродетели на българката и нейната красота, твърдост и воля в най-тежки ситуации, вкорененото у нея човешко достойнство.

За годишната награда „Българка на годината" на името на Св. Злата Мъгленска могат да бъдат номинирани българки, живеещи извън страната, които са имали изяви в обществено значими дейности в различни области: принос в опазването и развитието на българското национално самосъзнание и културна идентичност, защита на българското национално достойнство, постижения в организацията на задгранични български общности и дейности, принос и постижения в културата, изкуствата, образованието, медицината и др.

Предложения за носителки на наградата „Българка на годината" се приемат в Държавната агенция за българите в чужбина от 18 октомври до 31 декември 2010 г.

на адрес: бул. Дондуков, 2А, гр. София 1000

и на e-mail: aba@aba.government.bg

Право да номинират кандидатки за Годишното отличие „Българка на годината" на ДАБЧ имат български дружества и организации от чужбина и техни партньори в България, български медии от страната и чужбина, организирали се за конкретна номинация инициативни групи от българи, както зад граница, така и в България. Подробна информация за регламента на Годишното отличие може да бъде намерена на сайта на Държавната агенция за българите в чужбина: www.aba.government.bg

Номинациите ще се разглеждат от специално създадения организационен комитет, който включва личности, доказали съпричастността си към темата българи в чужбина.

Отличените ще бъдат обявени на 21 януари 2011 - деня на един от традиционните женски празници в българския народен календар.

За повече информация:

Лана Мумджиева

старши експерт „Връзки с обществеността" в ДАБЧ

т.: + 359 (2) 935 06 57; 935 06 50

e-mail: l.mumdjieva@aba.government.bg

БЕЛ. РЕД. Моля изпращайте вашите предложения на info@BulgariansinDetroit.com. Българският културен център в Детройт ще разгледа всички постъпили предложения и ще изпрати информация за кандидатурата, събрала най-много гласове.

ХАЙДЕ НА УЧИЛИЩЕ

На снимката: деца от Школата по български език, изкуство и култура с ръководител Диана Чолакова по време на занятието им през октомври.

Уважаеми родители,

Училище "България" отвори врати за новата учебна 2010 - 2011 година. Нашата цел е да запазим българския език и култура в Детройт, да научим децата да говорят, пишат и четат на български език и да създадем у тях усещане за българска културна идентичност.

Занятията са всяка събота от 10.00 до 13.10 часа в сградата на Балкано-Американския културен център в Трой (1451 E. Big Beaver Rd. Troy, 48083, от северната страна на 16 миля, между Rocherster Rd и John R).

Децата са разделени на две групи 6+ годишни и 3-5 годишни.

Обучението ще се повежда по програми на българското Министерство на образованието, адаптирани за деца, живеещи извън България.

Ако искате да запишете детето си за училище, молим да изпратите е-мейл на Митра Енчева (mitrichka@yahoo.com) или се обадите на телефон (586) 755-2862.

Програмата включва:

Група 6+ годишни

10:00 AM - 10:50 AM Български език с Митра Енчева
10:50 AM - 11:00 AM Междучасие
11:00 AM - 11:50 AM Избирателен предмет (Георгафия, История, Български Традиции, Кукловодство)
11:50 AM - 12:00 PM Междучасие
12:00 PM - 12:30 PM Народни танци с Николай Аличев
12:30 PM - 12:40 PM Междучасие
12:40 PM - 01:10 PM Музика с Елеонора Барбов

Група 3 - 5 годишни.

10:00 AM - 12:00 PM Хайде заедно да поиграем с Нина Колева
12:00 PM - 12:30 PM Музика с Елеонора Барбов
12:30 PM - 12:40 PM Почивка
12:40 PM - 01:10 PM Народни танци с Николай Аличев

БЪЛГАРСКИ КУЛТУРЕН ЦЕНТЪР, ДЕТРОЙТ

Учител на по-малките деца е Нина Белчева. Ето нейните впечатления за работат си досега.

Повече от 24 години работя с деца от 3 до 7 годишна възраст и затова искам да споделя чувствата, които преживях при откриването на учебната 2010-2011 година на Българското училище към Българския културен център и месец след това, посещавайки центъра всяка събота. Това е чувство на възторг и гордост, че съм българка, чувство на възхищение и благодарност към хората, които са създали, ръководят и работят в този център. Разбира се и голямото удоволствие от срещата с всички българи - възрастни и деца, посещаващи центъра.

Преди три години пристигнах в Детройт и знаех, че тук работят и живеят много българи, но нямах представа,че провидението ще ме срещне с тях по този начин - да бъда малка частица от една голяма, чиста и много родолюбива идея - създаване на легитимно българско училище, чиято цел е децата, родени и живеещи тук да говорят, пишат и четат на роден език, да се създаде и поддържа у тях усещане за българска културна идентичност. Освен грижата за опазване на българската идентичност на децата ни, този център дава много повече и нещо много важно на всички българи тук - чувството за принадлежност. Винаги и навсякъде носим чувството за принадлежност към България и самосъзнанието, че сме българи, но само толкова далече от Родината можеш да осъзнаеш колко важно и силно е то за всеки от нас.

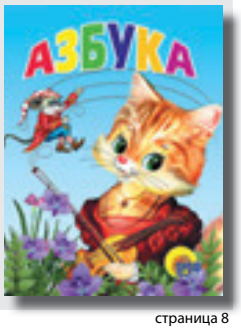
Питах се какво кара тези хора да посещават Българския център. След месец работа и контакт с тях отговорът е в това, което води и мен самата там - онова тънко, осъзнато, сладко усещане за пълнота и завършеност, когато си национално самоопределен.

НИНА КОЛЕВА

На снимката: Деца от училище "България", и тяхната учителка Нина Колева (отляво).

Нашата анкета: Как помогнахте на детето си да се научи да чете?

Пишете ни на info@BulgariansinDetroit.com.



АНКЕТА "КАК ПОМОГНАХ НА ДЕТЕТО СИ ДА СЕ НАУЧИ ДА ЧЕТЕ?"

В миналия брой обявихме анкета с този въпрос. Представяме ви отговора на една майка, която отглежда детето си в България. Очакваме и вашите отговори на info@BulgariansinDetroit.com.

ДА БЕРЕШ СЛАДКИ ПЛОДОВЕ или КАК НАУЧИХ ДЕТЕТО СИ ДА ЧЕТЕ

Има милион неща, които правят една майка щастлива – доверчиво сгушване, поглед, пълен с обожание, посреднощно промърморване "обичам те", рисунка, на която приличам повече на Баба Яга, отколкото на себе си, но пък с криви букви пише: „мама е най-хубава и най-добра", случайно дочуто откровение: "моята майка може всичко" и какво ли още не... Всичко, кара сърцето ми да прелива от радост /пропускам, разбира се, ежедневните моменти, когато съм огорчена, ядосана, „бясна!" – това е друга тема/, но изпитвам истинско удовлетворение и гордост, когато виждам сина си – вече деветгодишен - да чете. Най ме умилява вечер, заспал с книга в ръка; когато чакаме на опашка пред лекарския кабинет, а той, клекнал и опрял гръб на стената, чете и не чува нищо около себе си; в парка, легнал до мен, а аз с ръка на краката му, защото и тогава те не спират да ритат; когато се залива от смях или задава поредния си, вдигнал глава от разтворената книга, сякаш излязъл от друг свят...

Как стана магията? Мислено се връщам назад и се опитвам да си спомня началото, а то всъщност беше отдавна, отдавна...

В моето семейство книгите бяха на почит – библиотека от земята до тавана! Пълно с по два реда книги! Прекрасни! Неизбродими светове, в които аз, разбира се, съм главен герой и там никой не ми напомня, че съм най-ниска в класа, че луничките ми са безброй или че, износвам панталона на брат ми... Какво по-интересно и по-вълнуващо беше да лежим на леглото – малкото ни братче да е между нас, а ние с големия ми брат да се съревноваваме да разказваме измислени от нас приказки, а то после безпристрастно да отсъди коя е най-хубавата, за да може следващия път, когато родителите ни са на кино, да продължим отново и отново словесния двубой... Спомени... Най-хубавата миризма за мен е на книга – нова или стара – няма значение, на библиотека, на читалня... Получавах и подарявах книги за рождени дни – все още го смятам за най-хубавият подарък... Между другото и двамата ми братя – и двамата инженери по образование, издадоха по две и три книги, майка ми е дългогодишен библиотекар, съпруг, дядовци – все от „групата на четящите"....

С Мики, с Михаил - нашето момче – дете на 21век, нещата бяха по-различни – вече имахме страшна конкуренция – телевизор, компютър, видео още в детската градина. Това са велики магьосници, които дават много, но още повече вземат и то как!.. Но, аз за първи път имах предимство - предимството на „по-късните майки" – повечето знаят какво точно искат и най-вече знаят, че твърде за кратко „имат" децата си и каквото има да се прави – се прави през първите седем години, и то от първия ден... Говорех много на Мики – без бебешки думи – чисто и ясно, с всяка играчка измислях история и непрекъснат театър. Книжките с твърди корици бяха в ръцете му още на 6 месеца. Не се страхувах, че ще ги скъса – така и не надраска нито една книга, все още не е повредил нито една, освен от четене. Сядах до гърненцето, когато имаше „голяма работа" и напук на всички правила му четях или лекичко му бутвах книжка в ръцете – и сега тези снимки са ни едни от най-веселите, а любимата книжка от онова време – за „Юначко". Първото си изречение каза на годинка. Когато проходи - на килима подреждахме големи дунапренови пъзели с животни и букви – „Скочи на жирафчето!", „Седни на буквичката „М"! – Мики на 3 познаваше буквите, започна да срича на 4, а на 6 четеше малки приказки с големи букви. Оттогава не е преставал – никога не го спирам, когато иска да влезем в книжарница, за съжаление много често с думите: "Сега нямаме парички, но ти си харесай някоя книжка и ще я вземем"... Много често чувам в отговор: "Ще си купя тази с мойте пари" и аз се съгласявам този път без обичайните спорове. Поглеждам нашата библиотека и се

АНКЕТА "КАК ПОМОГНАХ НА ДЕТЕТО СИ ДА СЕ НАУЧИ ДА ЧЕТЕ?"

радвам, че моите любими детски книжки станаха и негови, че илюстрованата детска Библия е сред предпочитаните книги, а списанието National Geographic-Kids, за което е абониран, го чака с нетърпение... Е, имаме си предимство – единият ни вуйчо работи в детското издателство „ФЮТ" и в резултат на това притежаваме чудесни енциклопедии. Ще се очудите ли, ако разберете, че Мики с моя помощ във втори клас „издаде" своя книжка – „Квак-юнак" – ръчна изработка, единствен екземпляр в света! и е с негови стихотворения /тук и аз отново помагах/. На сина ми беше идеята в класа си да направят „подвижна библиотека" – да си разменят книги и това начинание продължава – е, вече не с всички деца, но резултатът беше впечатляващ. Имаме чудесна класна, г-жа Петкова – също от „групата на четящите", която прави всичко възможно децата да имат траен интерес към книгите – група за детско творчество, срещи с варненската телевизията с детско предаване с кукла водещ - „Тихо", рецитали, драматизации...

Кога за последен път детето ми получи книга? – замислям се често, защото „ОКТОПОДИТЕ" – телевизорът, компютърът, новите изкушения на модерния свят – никога не спят, а гледат по всякакъв начин да откъснат децата от света на въображението, самостоятелното мислене, богатия речник и общуването с вечните герои от книгите - източник на мъдрост, вдъхновение и пример. Битката е тежка и непрекъсната, „ранените" и „полумъртвите" – безброй, защото в България повечето неща са наопаки и вечно берем зелени или изгнили плодове – пак друга тема.

Не е лесно, но една от многото ми задачи и убеждения като родител е „нашето" дърво да даде добър плод не само за нас, а и за всички хора, с които ще го среща животът, а за това несъмнено помагат добрите, хубавите книги, нали?

ДИМИТРИНКА НЕНОВА, Варна

ЗАЕДНО МОЖЕМ ВСИЧКО

Българският Културен център в Мичигън беше поканен да участва на Международния фестивал в Southfield, който се проведе на 15, 16 и 17-ти октомври тази година. В миналато е бил известен като World Market.

Българската общност в Детройт се е представяла на този фестивал много пъти през 91 годишната история на фестивала. Тази година, след 20 годишна пауза, българското знаме отново се вееше и любопитни хора научаваха за България.

На снимката: Най-младата танцьорка Меги Михайлова, дъщеря на Румен и Жулиета Малинови, дългогодишни танцьори.

ЗАЕДНО МОЖЕМ ВСИЧКО

Екип от ентусиазирани доброволци (не ни бъркайте с комсомолци) помагаше на посетителите да си закупят от подбраните сувенири и стоки (вижте видео тук). Кулминацията в неделя беше, когато танцьорите Калина Маринова, Таня и Георги Яневи, Даниела и Велеслав Начеви, Елеонова Барбов и Маги Малинова от клуб „Приятели на българския танц", водени от Галя Аличева играха български хора на сцената. Много хора от публиката, заразени от звучните ритми се хванаха на хорото и споделиха с танцьорите магията на българския танц.

За търговец на събитието беше обявен най-младия български участник 13 годишния Спас Стойков (на снимката), който щастливо се тупаше в гърдите след продажбата на поредното мускалче с ухайното розово масло.

Споменах комсомолците, за да направя аналогия с организация от миналото ни, в чиито мероприятия повечето от нас са участвали с малко или повече апатия. Това не важеше за българските участници на фестивала. Всички ние искахме да накараме посетителите да споделят нашата обич към родината и затова бяхме там. Затова ги посрещахме с "Welcome to Bulgaria" и показвахме плакатите със снимки от България.

Цялата организация беше режисирана и подготвена набързо и спонтанно. Резултатът обаче беше едно вълшебно представяне, много усмивки на нашите момчета и момичета. Огромна благодарност към всички участници, които през тези три дни представиха България и нашите традиции и история : Бистра Макнева, Даниела Начева, Кичка Цурова със синовете си Тодор и Георги, Нели Асенова, Тодор Гаджев, Стефан Чардаков, Митра Енчева, Калина Маринова с дъщеря си Надежда, Таня и Георги Яневи, Мария Иванова, Йорданка и Спас Стойков, Люба Иванова. Тези хора, намериха време да дойдат и да продават български сувенири.

Мускалчета, кърпички и карета дариха Цвета и Желчо Тончеви, карета и салфетки дари Дима Недева, мартеници изработиха Мария Иванова и Йорданка Стойкова, керамични сувенири дари Бистра Макнева, мартеници и мускалчета дари Даниела Начева, Николай Начев достави за продажба български вафли, лютеница и сокове, Ива Тончева, осигури реклама от фирма Blue Tone. В резултат на общите усилия, Българският културен център отчете 300 долара приход от фестивала.

Искам специално да благодаря на Даниела за идеята, организацията и усилията, които положи да ни направи ентусиазирани участници в това събитие.

Благодаря и на всички българи, посетили фестивала, както и дошлите специално за нашето представяне в неделя.

Очакваме да видим още повече доброволци и посетители догодина.

ВЕЛЕСЛАВ НАЧЕВ, Председател

Български културен център, Мичигън

ПОКАНИ

НОВОГОДИШНО ПАРТИ С DJ ЕММО

Валя и Емо ви канят отново да посрещнем заедно Новата 2011 година на 31 декември, 2010 година, от 8 часа вечерта, в банкетната зала Stefan's Hall на адрес 23900 W. Warren St, Dearborn Heights, MI 48127.

Очаквайте богата и разнообразна музикална програма, традиционния конкурс за най-добре танцуващи двойки, томбола с над 20 награди, подаръци за малките гости лично от Дядо Коледа и много други изненади в новогодишната нощ. Разнообразна международна и българска кухня, Open Bar с над 10 вида маркови питиета.

Очаквайте повече подробности в декемврийския брой на вестника.

Вход за възрастни: $40, за деца над 10 години: $20

За резервация: Валя 734-355-7716, Емо 734-274-1102.

На 21 ноември (неделя) 2010 г. от 18.30 до 21.30 часа в полския ресторант "Полония" (2934 Yemans St. (at Campeau), Hamtramck) ще има **концерт на ОРКЕСТЪР "TURLI TAVA".**

Вход: $15. Деца под 12 г. са безплатно.

Ще се предлагат напитки за закупуване. Може да се поръча и вкусна храна от полската кухня. Името Turli Tava в превод означава турлю гювеч. Съставът включва: Сашо Дуковски (акордеон, пиано) от Битоля, Македония, Владо Махалович (кларинет, гайда) и Румен Шопов (тъпан, тамбура) от Гоце Делчев.

За повече инофмация позвънете на Rick 248 376-6992 или Melanie 248 417-6573.

Заповядайте на мултинационално шоу "Вълни", което ще включва песни, танци и музикални изпълнения от Шри Ланка, Индия, САЩ, Пакистан, Бангладеш, Филипите и други държави.

Място: Wallace F. Smith Performing Arts Theater, Oakland Community College, Farmington Hills

Дата: 4 декември (събота) 2010 г. от 14.00 до 17.00 ч.

Билети: $15, студенти - $10, безплатно за деца под 7 г.

Организационен комитет: Dharashan Thalagala, Chinthana Herath, Kapila Wadumestrige, Sunil Jayawardane, H.R. Dissanayaka & Nishshanka Fernando

ПОКАНИ

НОВОГОДИШНО ПАРТИ С НЕЛИ И ВАСКО

Нели и Васко ви канят на поредния луд купон за посрещането на Новата 2011 г!

На 31 декември 2010 г. от 19:30 ч. в залата на: Multi – Lakes Conservation Association 3860 Newton Rd, Commerce Township, MI 48382

Ако сте се затъжили за вкусна българска кухня, ако ви се танцува и лудува до зори, моля заповядайте на нашето парти!

Меню:

Салата: руска, овчарска, катък, хайвер от патладжан

Предястие: луканка, пушено филе

Основно ястие: мешана скара (пържола, кюфте, кебапче, кърначе, шишче и гарнитура), филе миньон с гарнитура, пиле изненада с гарнитура, свинска каварма с гарнитура, сърма кебап от агнешко месо и ориз, рибна фиеста (салмон, пърч, скумрия, картофена салата)

Десерт: торта „Гараш“, медена торта

Детско меню: зелена салата, скара (кюфте, кебапче, кърначе) и десерт

По масите ще има безалкохолни напитки, кафе, шампанско, плодове и ядки. Погрижили сме се и за новогодишната баница с късмети. Тази година големият късмет ще бъде безплатен новогодишен куверт.

Вход за възрастни: $40

За деца над 10 години: $20

Новогодишната програма ще бъде следната: подаръци от Дядо Мраз (подаръците са от организаторите), новогодишна томбола, конкурс за най-добра танцуваща двойка, караоки.

Подгответе се добре защото наградите ще са големи. Много музика от всеки жанр (хора, ръченица, поп-фолк, диско, естрада, R&B music) обещава нашият нов DJ.

Заповядайте, ако искате да станете част от нашия купон за милион!!!

Нека всички заедно да посрещнем Новата 2011 година с добро настроение и приятна атмосфера. Побързайте, местата са ограничени.

Очакваме вашите обаждания до 22 декември на телефон: (248) 802-6947 Нели.

Македоно-българската православна църква „Свети Климент Охридски“

в Диърборн (19600 Ford Rd, Dearborn, MI 48128)

ви кани на тържествен обяд по случай Деня на Свети Климент

на 14 ноември (неделя) веднага след литургията. Службата е от 10.30 до 11.30 часа.

Цена на билетите: възрастни $10, деца 5 - 12 г. - $5, за семейство от четирима - $25.

Билети ще се продават и на входа.

За повече информация се обадете на 313-271-3110.

За доброто настроение на гостите ще се погрижи оркестър „Off Beats”.

РЕЦЕПТИ

МЕЦА – МАНЕКЕНКА

С бавна, тромава походка
Меца тръгна на разходка.
Спира тя по пътя често
и под нос мърмори нещо:
-Пак преядох на закуска,
обеда за миг си схрусках,
а пък снощи за беда –
три пъти вечерях...да!
Ох! Коремът ме боли!
Ах! Главата ми тежи!
Ех! Живот ли е това?!
Ух! Не може то така...
Охка Меца, тежко пъшка,
хап след хап едва преглъща,
тъжно гледа си корема
и ... решение тя взема:
-Кифла, кроасан и сладки,
пасти, шоколад и ядки,
баници и вкусен мед –
ще забравя занапред!
Ябълка, банан и крушка
ще е моята закуска!
На обяд ще хапвам аз
малко ряпа, лук и праз...
Трудно ще е – дума няма,
но пък искам ли промяна,
за вечеря – ето на –
компот с изворна вода!
Почвам тенис да тренирам!
С плуване ще си почивам!
Фитнес, рап и джаз-балет –
ще редувам занапред!
Пък тогава сто кила
аз за месец ще стопя
и ще цъфна като дренка –
стройна, нежна манекенка!

ДИМИТРИНКА НЕНОВА,
кореспондент от Варна

ТИКВА С МЕД

Наша читателка ни изпрати тази рецепта, препечатана от електронното издание на вестник 24 часа. Опитайте и вие.

ПРОДУКТИ

- Тиква, около 1 кг, сорт "Цигулка"
- 4-5 средно големи ябълки
- 1/2 ч.ч. мед
- шепа счукани орехи
- 3 яйца
- 1/2 л. топло прясно мляко
- 1/2 ч.ч. захар
- пакетче ванилия

НАЧИН НА ПРИГОТВЯНЕ

Обелваме и почистваме тиквата и ябълките и ги нарязваме на дребни кубчета. Изсипваме ги в тавичка за печене. Поливаме ги с меда, ако е много гъст, го разбъркваме с малко вода. Слагаме ги в загрята фурна и ги печем до омекване, като няколко пъти ги разбъркваме. Ябълките си пускат сок и не е нужна повече течност, но ако ви се стори сухо - долейте половин чаена чашка вода. После поръсваме отгоре орехите. Разбиваме яйцата, захарта и млякото, добавяме ванилията и заливаме запечените тиква и ябълки. Връщаме тавата обратно във фурната и допичаме при по-ниска температура, докато се зачервят. Оставяме сладкиша да изстине напълно и го режем на парчета.

ПУЙКА НА ФУРНА

Изчистете и измийте пуйката. Посолете я отвътре и отвън. Нарежете на ситно една глава кромид лук и сварените дреболии на пуйката и ги запържете с една кафена чашка масло. Прибавете към тях две кафени чашки ориз и също го запържете. Посолете сместа и налейте 1 чаша гореща вода. Като набъбне оризът, дръпнете съда от огъня и разбъркайте сместа с 1/2 лъжичка черен пипер, 1/2 чаша стафиди и ситно нарязан магданоз. Напълнете пуйката и я зашийте. Сложете я в намазана с олио тава (или в гювеч), където предварително сте нарязали на ситно една кисела зелка. Завийте пуйката със зелеви листа, за да се задуши и да омекне. Към края на печенето махнете зелевите листа, за да се зачерви и получи глазура повърхността на пуйката.

Пуйката може да се направи и с плънка от кестени по следния начин. Сварените кестени се почистват от черупките и се смилат с машинка за месо или блендер. Към тях се добавят 2 супени лъжици масло и 1 чаена чаша прясно мляко, сол. Пуйката се напълва и зашива. По желание може да се пече един час покрита с фолио. После то се сваля, за да се зачерви от всички страни. Яде се с приятна компания.

Надявам се да ви е сладко.

Еми Димитрова

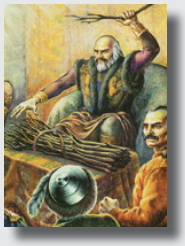
100 ВЕЛИКИ БЪЛГАРИ

Продължение от миналия брой

56. КРАКРА ПЕРНИШКИ (X-XI) - български болярин, управител на Пернишката област в началото на XI век. През 1002-1017 г. упорито брани градската крепост от византийците, като се опитва да привлече за съюзници печенегите. През 1018 г. е принуден да капитулира пред император Василий II Българоубиец и да предаде Перник, заедно с още 35 околни крепости.

57. КРУМ (796-814) - български хан, при управлението на когото държавата засилва позициите си на Балканския полуостров и в Европа, благодарение на значителните му победи на бойното поле. При Крум започва приобщаване на славянските велможи към властта. Прокарва първите общовалидни закони в Първата българска държава и започва административна реформа за централизация и съсредоточване на властта в ръцете на хана.

58. КРЪСТЬО САРАФОВ (1876-1952) - един от най-големите драматични актьори на България, с огромно влияние върху развитието на българския театър, брат на революционера от македонското освободително движение Борис Сарафов. Член е на Македонския научен институт. Сред най-впечатляващите му превъплъщения са Сирано дьо Бержерак (на Едмон Ростан), Тартюф (на Молиер), Фамусов (на Грибоедов) и много други. От 1951 г. Националната академия за театрално и филмово изкуство (НАТФИЗ) в София носи неговото име.

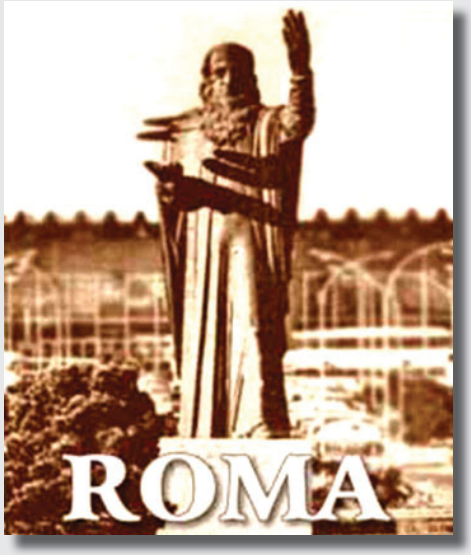


59. КУБРАТ (VII в.) - прабългарски хан от рода Дуло, основател и пръв владетел на Стара Велика България - територия, простираща се между Кавказ, Волга и Карпатите. Според "Именника на българските ханове" Кубрат управлява 60 години. През 635 г. сключва мирен договор с византийския император Ираклии, с когото, както се твърди, е поддържал тесни приятелски отношения. Негова заслуга е обединението на разделените прабългарски племена в единен племенен съюз и постигането на 30-годишен относителен мир, без сериозни вътрешни конфликти.

60. ЛЮБЕН КАРАВЕЛОВ (1834-1879) - една от най-ярките фигури на българското освободително движение, ръководител на БРЦК, писател, публицист и общественик. Като кореспондент на в. "Голос" в Белград, обединява дейци на българската революционна емиграция в Сърбия в т.нар. "Български комитет" (1867). През 1869 г. заминава за Букурещ и започва да издава в. "Свобода", около който се сформира БРЦК. Близък сътрудник на Левски при мисиите му в България, потресен от неговата смърт се оттегля от ръководството на революционната организация. Автор е на много статии, фейлетони, повести, сред които класическите "Мамино детенце" и "Българи от старо време".

КАКВО СМЕ ДАЛИ НА СВЕТА?

Статуята на Леонардо да Винчи на входа на международното летище в Рим е дело на скулптора Асен Пейков, българин.



Какво се знае за Асен Пейков?

Роден е в Севлиево през 1908. Завършва Художествената академия в София със златен медал. Като студент взима участие в конкурса за паметника на братята Евлоги и Христо Георгиеви пред Софийския университет, получава втора награда. През 1938 открива първата си самостоятелна изложба в ателието си на бул. Цар Освободител в София. Няколко месеца след това напуска България. Живее в Париж, Мадрид, САЩ, и накрая се установява в Италия.

Създава над 1300 творби. В ателието си на улица Маргута №54 в Рим прави потрети на много изтъкнатите италиански интелектуалци както и на редица световно известни личности.

Известни произведения на Асен Пейков:

Статуята на Леонардо да Винчи на летището на Рим, Бронзовата Минерва в Университа в Бари, Мраморната статуя на Сан Джовани в Рим, Фигурата на Атлета в Чекиньола, Бюстът на Папа Пий 12-и за конгресния център Мондо Милиоре, Бронзовата роза - символ на Премия симпатия (престижна римска награда, учредена през 1967).

АНТОАНЕТА КРУШОВСКА, www.jenite.net

Основният източник за финансиране на Българският културен център в Детройт е продажба сувенири. Предлагаме магнити с цена $1 и тениски всички размери с българското знаме на цена: $15 за възрастни и $10 за деца. Можете да направите поръчка на телефон: 586-264-1557 Даниела Начева или 248-939-0401 Илияна Георгиева или на е-мейл info@BulgariansinDetroit.com.

На снимката:
Бистра Макнева, касиер на Българския културен център по време на международния фестивал в Southfield

БИЗНЕС И ПЕНСИОННА УПОТРЕБА НА ЗАСТРАХОВКА "ЖИВОТ"

В брой 9, 2010 г. разгледах бизнес употребата на застраховката "Живот" и на "Annuity". Сега ще разгледам употребата на застраховка "Живот" и на "Annuity" за пенсионни планове.

Нека първо разгледаме плановете, предлагани на работниците на големи корпорации. Тези планове в повечето случаи осигуряват или пенсия за работника, ако той се пенсионира, или изплащане на сума пари на семейството на работника в случай, че той почине преди да се пенсионира.

Корпоративни пенсионни планове

Корпоративният пенсионен план е установен и поддържан от компанията за осигуряване на доходи на работниците на компанията след пенсиониране. Тези планове са спонсорирани от компанията, но работниците също могат да влагат пари в тях. Те са два вида:

- План с определено спонсориране – Този план изисква от компанията да влага определена сума всяка година. Пенсионните доходи на работниците ще зависят изцяло от тази влагана сума, лихвата спечелена от плана и продължителността на трудовия стаж на работника за компанията. С този план винаги знаете колко пари са вложени всяка година, но никога не знаете колко ще получите като се пенсионирате.
- План с определена печалба – Този план е противоположен на плана с определено спонсориране – с него винаги знаете каква сума ще получите след пенсиониране, но трябва да преизчислявате колко трябва да влагате всяка година, за да поддържате това ниво.

Максималната сума, която компанията може да вложи в плана за всеки работник, зависи много от вида на плана. С плана с определена печалба компанията може да влага годишна сума не по-голяма от средната годишна заплата на работника. Независимо от средната заплата на работника обаче, компанията не може да влага повече от определена от правителството годишна сума ($175,000 за 2006 година). С плана с определено спонсориране компанията може да влага годишно не повече от сума равна на годишната заплата на работника или не повече от $44,000 годишно (определена от правителството годишна сума).

Корпоративни планове за споделяне на доходите на компанията

С тези планове компанията може да влага различна сума пари според решение взето от борда на директорите – борда решава колко пари компанията ще вложи за работника всяка година. С този план компанията няма лимит ограничаващ вложената сума. Компанията от своя страна е задължена да влага пари за работника само, когато компанията има доходи. От друга страна обаче, компанията трябва редовно да влага пари (тя не може да спре да влага за няколко години и да вложи за следващите няколко; след това отново да спре да влага).

Други пенсионни планове

Освен гореизброените планове, съществуват други много популярни сред повечето хора планове. Тези планове са за хора, които искат по-добре да балансират текущите си нужди за доходи, както и нуждите си за доходи след пенсиониране. Тези планове позволяват на работника да вложи част от заплатата си в пенсионен план, като в много от случаите компанията влага сума равна на вложената от работника (като максимумът, вложен от компанията, може да достигне само определен процент). Нека разгледаме тези планове по отделно.

БИЗНЕС И ПЕНСИОННА УПОТРЕБА НА ЗАСТРАХОВКА "ЖИВОТ"

План 403-B

Работници на нестопански институции (или така наречените "non-profit institutions") от типа на църкви, болници и училища могат да използват плана наречен 403-B. Работникът, който се квалифицира за този план, може да накара институцията си да отделя процент от заплатата му при всяко плащане и да влага този процент в плана. Например, учител който печели $24,000 годишно може да накара училището да отделя $4,000 от заплатата му и да ги влага в 403-B план (при положение, че училището предлага този план като опция на всички учители). Максималната сума, която всеки един работник може да инвестира годишно в този план е $15,000 или 25% от годишната си заплата. Парите инвестирани от работника се удържат от заплатата и влагат в плана автоматично от институцията. По този начин работникът не трябва самостоятелно да влага парите си с всяка заплата, а и избягва данъци на вложената сума.

План 401-K

Този план е почти идентичен с 403-B плана. 401-K е план, в който работник на компания може да инвестира, като компанията инвестира сума равна на инвестираната от работника (компанията има право да инвестира до сума равна на определен процент). Например, Иван печели $40,000 годишно. Той решава да инвестира $2,000 годишно в предложения от компанията му 401-K план. Компанията на Иван също ще вложи $2,000 в неговият план (или процент определен от договора с компанията). По този начин Иван ще има $4,000 инвестирани годишно в неговия план. Този план е много популярен сред малките и средните компании. Парите, инвестирани от работника, се удържат от заплатата и влагат в плана автоматично от компанията. По този начин работникът не трябва самостоятелно да влага парите си с всяка заплата, а и избягва данъци на вложената сума.

Roth 401-K

Този план е идентичен с 401-K с една разлика. Парите, които работникът инвестира в Roth 401-K, не се удържат от неговата заплата автоматично, за да бъдат инвестирани. С този план работникът трябва лично да инвестира парите си след като получи заплатата си. По този начин работникът не избягва данъци на вложената сума, но не се облага с такива при теглене на пари от плана.

Плановете, описани в тази статия, са обяснени по много кратък и улеснен начин. Всеки един от тях има многобройни правила за начин на облагане с данъци, начин на инвестиране, максимална сума на инвестиране и други. Ако имате въпроси по някои от тези планове, свържете се със застрахователен агент, който е добре квалифициран в тази сфера. В следващия брой ще разгледаме някои лични пенсионни планове, както и някои планове за най-малките компании.

ДЕЯН КОЖУХАРОВ
Kozhuharov Insurance Agency
Ph: (269) 441-5158 or (248) 481-8301
Toll Free: (877) 205-0051
Fax: (269) 441-5163
Cell: (269) 274-8076
deyan@kozhuharovagency.com
www.kozhuharovagency.com

ВЕСТНИК НА БЪЛГАРИТЕ В ДЕТРОЙТ

Абонирайте се за вестника на българите в Детройт тук

Вестник на българите в Детройт

Phone: 586-219-8710

E-mail: info@bulgariansindetroit.com

Броя подготвиха:

Анелия Петрова - журналист,

Росица Димитрова - коректор,

Стоян Димитров - дизайнер,

Даниела Начева - редактор,

Велеслав Начев - издател.

Авторите носят отговорност за съдържанието на материалите. Изказаните мнения е възможно да се различават от становището на редакционната колегия.

Посетете архива на всички български издания в Детройт след 1999 година на сайта.

Стоматологичен кабинет
Д-р Jeffrey and William Stutman
www.smilesbystutman.com

- **Зъболекари, баща и син, с многогодишен опит**
- **Безплатна консултация**
- **Офисът работи в събота и в неделя**
- **Ниски цени и отстъпки при големи поръчки**
- **Профилактика и лечение на парадонтоза, проверка за рак**
- **Поправка на формата, цвета и разположението на зъбите.**
- **Само за 2 посещения Ви обещаваме ослепителна усмивка.**
- **Безплатно избелване на зъбите при изготвяне на корони и мостове**
- **Изработка на зъбни протези за деца и възрастни**

Адресът е: 18211 W 12 Mile Road, Suite 3, Lathrup Village, MI 48076 (на югозападния ъгъл на 13 миля и Southfield).

Много българи вече ходят при зъболекарите Stutman (говорят руски).

ОБАДЕТЕ СЕ И ВИЕ: (248) 569-7447

За да бъде и вашият бизнес успешен -

РЕКЛАМИРАЙТЕ ПРИ НАС

Цените за реклама са НАРОДНИ!
За български фирми: $10 за един месец на сайта и $10 за един брой на вестника.
За американски фирми: $20 на месец за сайта и $20 за вестника. Предлагат се отстъпки по договаряне.
Може да ви таксуваме и допълнително - стига да ви се плаща.
Ако намерите рекламодател за интернет-страницата или вестника, получавате комисионна в размер на 20% от цената на рекламата, ако пък не намерите, ще се разберем.